48e Année - N° 3503. Le N° 0.25 c. PARAIT LE SAMEDI 19 Décembre 1936

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de — Poste —

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
Téléphone 1.48. R. C. Sisteron 117. C.-C. P. Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur - M.-PASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —
Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires, (la ligne) 1,50
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite degré à gré.

Les chances de la médiation en Espagne

Quelles sont les chances de la médiation sur la guerre civile espagnole? Elles résident, d'une part, dans l'état de fatigue ou de division des deux partis en présence, d'autre part dans l'hésitation que peut éprouver le Reich au moment de jouer la partie décisive qu'il prépare depuis treize ans, sans être parvenu encore au point de perfection qu'il voudrait atteindre.

Dans le camp Franco, les symptômes d'usure sont évidents. L'adhésion de la grande majorité de l'armée espagnole au mouvement national dès ses début n'a pas procuré la supériorité durable de force qu'on aurait pu croire. Il semble que la guerre ait été menée, du côté des nationaux, par un petit nombre de troupes de métier, dont cinq mois de campagne fort rude ont à la longue fait apparaître l'irrémédiable faiblesse numérique. Quant aux craintes de division entre phalangistes et révolutionnaires. la gravité de la situation les a fait passer au second plan, mais on ne saurait les considérer comme définitivement évanouies. D'autres divisions d'ailleurs ont tendance à se marquer en raison du rôle prépondérant que les contingents étrangers finissent par jouer. Entre Italiens et Allemands entre les Espagnols et les tuteurs importés du dehors, il existe déjà quelques frictions et, le succés aidant il pourrait en survenir de plus graves.

Dans le camp rouge, l'inaptitude de l'armée populaire improvisée n'a cessé de se manifester. L'effort principal a été suppporté par les volontaires internationaux, dont la valeur comme celle des Grandes Compagnies du XIVème siècle, s'est affirmée indépendamment de toute organisation officielle. Mais l'entretien de ces bandes repose en fin de compte sur les ressources financières de Moscou et la question est de savoir si la Russie a intérêt à soutenir jusqu'au bout l'ensemble de cette expédition. Or, il semble que cet intérêt n'est pas évident et que les dirigeants soviétiques s'en rendent compte. Ce n'est pas sur un théâtre d'opérations aussi lointain et d'accès aussi précaire que la puissance russe peut donner sa mesure. Les grands Empires ont tout à craindre de pareilles entreprises, où leur effort se gaspille et où leur prestige s'use sans que la réserve de forces matérielles et morales de leurs peuples puisse être jetée dans la balance. En apparence limité, le risque est pour eux très grand, par les répercussions intérieures que peut avoir une guerre qui traîne sans apporter l'ombre d'une satisfaction à l'instinct populaire.

Au surplus, les germes de division paraissent avoir largement éclos déjà autour du gouvernement de Valence. Aux dissenssions entre anarchistes et communistes, se sont ajoutées les réactions de l'esprit d'indépendance catalan. Raison de plus pour que Moscou ne puisse guère opposer son veto à la reprise en considération de l'offre franco-britannique par le gouvernement qu'il tient à sa discrétion.

Les chances de succès de la médiation ne sont donc pas négligeables. Mais attention ! Médiation n'est pas ultimatum. Que le gouvernement prenne bien garde — n'est ce pas, M. Viénot ? — de ne pas nous faire mettre le premier doigt dans un engrenage dont M. Blum lui-même a révélé les périls.

Aco faï 300 ans !

(Conte Sisteronnais de Noël)

par *Emile ROUX-PARASSAC.*

L'érudit historien de Sisteron Ed. de Laplane, mentionne, pour l'an 1637, comme curé-doyen, messire Périer, maitre-expert en latin, docte en littérature classique et autant riche d'imagination que d'intelligence.

Nous lui devons, en langue de Cicéron une interprétation de la page gravée à même le rocher de Pierre-Ecrite, lui donnant fantaisie de confondre *Théopolis* et *Segustero.* Mais il ne se priva pas d'accommoder les généalogies à sa façon, inventant des prélats, les illustrant à plaisir, comme en Bretagne ou peuple le paradis de saints, de légendes.

Et de sortir au bout de sa plume d'oie sur grand livre de beau papier, des Diodore, des Nicostrate, des Phocion, qu'il amène on ne sait d'où, pour les accompagner gentiment sur des trônes célestes après halte au siège sisteronnais.

Excusons cette esquisse de gloires en illusion, devant le désir de doter Sisteron de figures dignes des origines de son évéché.

Mais il y a certain Nitard en mitre qui vaut de nous retenir par le prodige qu'il accomplit une nuit de Noël, non pas en 1637, qui est date ou messire Périer en toucha deux mots, sans insister, car lui-même avait perdu mémoire de la chose et n'en retrouva jamais les témoignages sur parchemin.

Plus heureux que lui, nous avons déniché le précieux grimoire, remarquable de brièveté voulue ; toutefois assez explicite pour faciliter les commentaires.

Donc, depuis pas mal de temps radeaux et barques glissant sur Durance cognaient sans manquer au pont de La Baume, s'y brisaient, les bateliers disparaissant dans un gouffre mystérieux. Cela se passait à jour tombé, quand les malheureuses victimes, allant de bonne foi, s'étaient attardées, pour boire du Remollon ou de la clairette à La Saulce.

On accusa d'abord le Buêch de mauvais courant, sans espérer en détourner le confluent, on appela des experts tant en l'art d'examiner piles et tabliers qu'en celui de naviguer. Tous déclarèrent n'y rien comprendre sinon par maléfice, quelque malin ayant jeté sort en cet endroit, à moins que ne s'y noya misérable criminel à damnation sans possible pitié.

Bien entendu, pas de ces inexplicables accidents durant les belles saisons ; leur triste théorie commençait en novembre et jusqu'en février n'arrêtait guère — pour s'accuser en période calendale.

Vous pensez bien que, dès le crépuscule, personne ne franchissait la rivière, on ne s'aventurait même qu'avec effroi pendant les heures ensoleillées.

Le plus étrange que rien ne subsistait de gens et d'embarcations et l'évêque de recevoir légion de messagers en quête de disparus, et les notables en perplexité croyant à malédiction sur la ville.

On s'inquiéta de la *Petra impia,* la « Peyrimpi » qui se dresse vers Noyers ; la vénéraient les mécréants arabes, elle leur assurait asile contre leurs juges et qui devint plus tard lieu de pélerinage.

Survient l'épiscopat de Nitard ; l'arche enjambant la Durance, entre les deux formidables rocs portait nom de *Pont d'Enfer* et le méritait de par sa réputation.

Jamais ne se nombrèrent d'avantage les sinistres que cette année, la troisième après l'arrivée du prélat. Deux radeaux, cependant construits de longs et gros sapins des forêts du Queyras, sombrèrent un soir. Ils portaient cargaison de foin, que l'archevêque d'Embrun expédiait à son baile en Camargue ; l'été n'ayant laissé la moindre herbe en Provence. — Les princes archevêques d'*Ebrodunum* possédaient un troupeau de mille et plus de têtes de moutons, hivernant sur les bords du Rhône, après les mois de pâturage dans les Alpes.

Au départ bénédiction avait été donnée et à côté du pilote se tenait un chanoine membre du chapître. Décidément le passage d'épouvante n'épargnait personne et ne respectait rien.

Ce fait persuada Nitard que le diable seul perpétrait ces malheurs ; qu'avec eux se justifiait le *Pont d'Enfer.* Comment autrement l'expliquer ? Il ordonna des prières, passa lui-même des veillées en oraison. Il en exposa les détails au concile d'Arles, en fit sollicitation aux juges d'Aix, sans obtenir moyen satisfaisant.

Voici qu'on était à la Noël, le plus redouté de tous, car c'est fête exécrée par Satan.

Nitard assembla chanoines et notables ; il y avait là — je donne en françois leurs noms lors en roman vulgaire — : Granier, Laydet, Borel dit la Cazette, Lieutier, Meynadier, Bœuf dit le vaillant, Richaud, d'Ambruc, Eyraud dit le Fier, le médecin Jubier, l'avocat Honoré de Lolt et vingt autres, tous à même enseigne d'effroi.

Ils n'en revinrent pas quand l'évêque leur proposa d'en finir et de risquer biens et corps pour sauver l'honneur de Sisteron. Dame, ce n'était pas mince entreprise que de se livrer à mort sans merci...

Aucun ne consentit à se dévouer, sinon Jacques Chambrancon, un rude gas de La Baume, dont *Sans Peur* était le sobriquet.

Les autres s'en furent penauds, accompagnés de couardise en leurs logis. L'évêque n'en montra pas la moindre surprise, il retint Chambrancon auprès de lui, pour l'instruire de son dessein.

Le lendemain tandis que Sans-Peur, à l'étonnement des habitants du village au pied du Rocher, radoubait sa petite barque, comme s'il devait partir à la pêche et ce n'était point la saison ; le héraut annoncait par la ville que :

— Messire Nitard, évêque, sur la barque, conduite par Chambrancon de la Baume, irait défier et vaincre le monstre du *Pont d'Enfer.* —

Ce fut une stupéfaction sous tous les toits, la consternation aussi ; nul ne se méprenant sur la triste fin de cette folie. On pria l'évêque d'y renoncer ; on voulut dissuader Sans-Peur. Ils demeurèrent inébranlables.

La veillée de Noël étalait un magnifique clair de lune, les clartés en gerbes tombaient sur le Rocher de la Baume et sur celui de la Citadelle — en ce temps-là sans aucune muraille, ni sans la guérite du diable. Des rayons composaient un immense arc-en-ciel nocture que diamantaient les astres d'un firmament plus radieux qu'à l'ordinaire.

Quand, seul, ayant revêtu les habits des fêtes à pleins carillons, parut le prélat. La foule angoissée garnissait chaque côté du chemin. Un cri monta lorsque, toujours seul, Nitard aborda le pont, le traversa nimbé de lumière. On entendit un long ricanement, répercuté par les échos et qui venait de la rivière, comme si d'un coup l'arche s'était effondrée.

Chambrancon debout sur l'autre rive reçut l'évêque sain et sauf et tous deux remontèrent devers Entraygues, descendirent la pente jusqu'à la barque, y prirent place et attendirent.

L'évêque, croix en main levée regardait en-haut, priant et comme en expectative d'un ordre céleste ou d'une providentielle protection. Derrière lui, debout aussi, Chambrancon main à la rame épiait le geste de partir.

Et anxieuse, la foule les observait sans comprendre, sinon qu'ils se vouaient au trépas.

Au sommet du Rocher de La Baume étincela bientôt un astre, tombé soudain d'une constellation. Il éclaboussait de ses lumières jusqu'aux lointains, faisant l'eau pareille à une roulante flamme d'argent vif et les montagnes semblables à des géants emmantelés d'ardents reflets.

Nitard fit un signe et la barque lentement vogua...

A peine à quelques brasses du pont, retentit un sinistre hurlement; on eut dit que les rocs se déchiraient à l'entour, qu'un gouffre se creusait sous Durance.

Et la barque continuait. Elle s'éclipsa sous le Pont d'Enfer, pour reparaître aussitôt, vision miraculeuse émergeant des ondes claires, avec en son sillage une trainée d'étoiles d'or.

Vaincu, le diable regagna les enfers et, dès cette veillée plus on n'enregistra de ruines et de pleurs au passage, désormais celui d'une glorieuse porte qui est notre merveilleux pont sur Durance.

Cela se déduit des deux lignes qu'en son latin, facile à comprendre messire Périer, curé, consacre à l'Evêque Nitard de Sisteron et qui se lisent comme suit en son grimoire :

Sacris ecclesiæ adjuvantibus demonem expulit ex loco nunc puteus inferorum nuncupato, juxta quem mergebat rates transeuntes.

Nous pouvons résumer par : Nitard explusa le démon qui se cachait au Pont d'Enfer, et l'accomplit une veillée de Noël en l'an ?...

Plus tard, lorsqu'on accrocha la guérite au flanc de la Citadelle, le diable s'empressa d'y grimper et dit-on de s'y tenir pour guetter ses victimes.

Quant à l'étoile, elle vint quelques siècles après se fixer au faite du clocher de la Baume, au vocable de diamant de la Reine Jeanne.

Mais ce sont autres histoires à vous narrer à prochaines heures calendales ; Si Dieu veut ! sage parole que nos pères prononcaient en guise d'amen !

Paris — décembre 1936.

Chronique Sportive

SISTERON - VELO

Nous sommes heureux d'annoncer aux sportifs que le Sisteron-Vélo vient de renouveler à l'U. V. F. son affiliation.

⁂

La commission du Sisteron-Vélo est heureuse d'enregistrer de nombreuses inscriptions au titre de membres honoraire et actif. Elle adresse ses vifs remerciements aux souscripteurs qui viennent par leur cotisation les encourager et donner à notre société sportive l'appui de leur soutien moral et financier.

Les personnes qui par oublie n'auraient pas reçu de cartes et qui seraient désireuses d'être inscrites comme membre honoraire ou active peuvent s'adresser soit à M. Chautard, trésorier, soit au siège, Café National. D'avance nous leur disons merci.

⁂

Demain dimanche, sur le terrain de la 2ème maisonnette, aura lieu, un match de foot-ball qui mettra aux prises les équipes 1ère et 2me du Club Athlétique Dignois, contre les équipes correspondantes du Sisteron-Vélo.

Coup d'envoi : 13 heures précises.

AERO-CLUB DES BASSES-ALPES

Après la constitution de la section d'aviation populaire d'Oraison et des différents centres d'instruction de Forcalquier, Manosque et Valensole, l'Aéro-club des Basses-Alppes a créé samedi 12 décembre la section de Sisteron, au cours de la réunion, mise sous le patronage d'honneur de M. le sous-préfet de l'arrondissement et présidée effectivement par M. Rolland, 1er adjoint au maire de Sisteron, les membres de l'Aéro-Club des Basses-Alpes ont donné aux assistants toutes explications utiles sur le fonctionnement des sections d'aviation populaire et en particulier sur la création d'un centre d'instruction théorique et pratique à Sisteron.

Le bureau de la section de Sisteron a ensuite été ainsi constitué : M. Paret, conseiller général et maire de Sisteron, a été nommé président d'honneur et fera à ce titre partie de comité d'honneur de l'Aéro-Club des Basses-Alpes ; M. Esmieu, notaire, a été nommé président ; MM. Lagarde, conseiller d'arrondissement, Pierre Bués, entrepreneur de transports, et Jourdan, garagiste, ont été nommés vice-présidents; M. Jasset, directeur de la Banque des Alpes, trésorier ; M. Reymond, représentant des huiles Antar, secrétaire. D'autre part M. Lieutard a été chargé des cours théoriques et M. Maurel a été désigné comme moniteur auxiliaire pour les cours pratiques.

Le bureau se réunira dans la semaine pour l'organisation des cours, le recrutement des élèves de l'aviation populaire et des membres honoraires de l'Aéro-club. Il sera mis au courant des pourpalers engagés pour l'aménagement de l'aérodrome de Sisteron.

Nous remercions toutes les personnalités de Sisteron qui ont adhéré à ce mouvement pour le plus grand bien de notre ville et nous félicitons

© VILLE DE SISTERON

nos amis d'Oraison d'avoir su organiser d'aussi judicieuse façon leur nouveau centre d'instruction aéronautique.

EXAMEN DU BREVET MILITAIRE DE SKIEUR CLASSE DANS LES BASSES-ALPES

Les examens du brevet de skieur classé seront passés dans le courant de janvier et février à des dates qui seront fixées ultérieurement. Si le nombre des candidats est suffisant, les examens auront lieu à Barcelonnette, Allos et Lure.

Les candidats peuvent choisir le centre où ils désirent passer l'examen. Les jeunes gens désirant passer cet examen devront adresser leur demande au capitaine chef du service départemental de l'E. P. S. des Basses-Alpes à Digne avant le 25 décembre. Ces demandes doivent indiquer les nom, prénoms, date et lieu de naissance, recrutement, adresse des titre de la société dont ils font partie parents, adresse exacte personnelle, et lieu où ils désirent se présenter. Les frais occasionnés pour le déplacement des candidats sont à leur charge.

Tous les jeunes gens titulaires du brevet de skieurs classé choisissent leur corps d'affectation parmi ceux où est pratiqué le ski.

Les conditions d'examen sont données aux pages 232 et suivantes de l'aide-mémoire de préparation militaire du capitaine Chocquet dont un exemplaire existe au siège de toutes les S. A. G. Copie en sera adressée à ceux qui en feront la demande.

LA PEDALE SISTERONNAISE

Le mardi 15 décembre, comme chaque mardi, notre société a tenu sa réunion au siège. Dans notre précèdent communiqué nous avions annoncé la publication prochaine du calendrier sportif de l'année 1937. Deux dates, dont nous n'avons pas encore confirmation, nous obligent à ne publier que plus tard cet important programme de manifestation cycliste. Le bureau a décidé d'organiser pour le 24 janvier, le premier bal de la société qui aura lieu dans la salle de la Potinière, mise gracieusement à notre disposition par notre sympathique sportif Françis Jourdan. Nous reviendrons sous peu sur cette soirée qui est appelée à obtenir un brillant succès. D'autre part la date du 6 février est d'ores et déjà arrêtée par notre société pour offrir au public sisteronnais un grand bal masqué. Comme on peut le voir, notre jeune société ne néglige rien pour satisfaire les désirs des jeunes sportifs qui auront désormais les moyens de pratiquer un sport qui leur est cher en même temps qu'ils trouveront une distraction saine et un lien étroit de camaraderie.

Ni fleurs... Ni couronne !

Dans son Palais mal à son aise
Un matin il laisse ça là.
En somme c'est normal, celà
S'appelant... filer à l'anglaise.

Il est question d'ameublement.
Trouvant le « trône » de ses pères
Mal rembourré, probablement,
Le Roi préfère une... bergère.

— Je veux, a-t-il dit, vivre au loin
Si c'est près de ma dulcinée —
Et son peuple l'âme peinée
Sanglote « Il nous en bouche un *king*

A choisir sa Reine il s'entête.
On refuse. Haussant le ton
Il s'en va sans tourner la tête
Se moquant des « Queen » dira t-on.

Ceci beaucoup le lui reprochent,
D'autres disent « Il a raison » —
Et sur cet évènement on
entend quatre ou *Simpson* de cloches

Voilà qui prouve qu'à London
Une couronne est éphémère,
Qu'une Américaine a du bon,
Et que « Lord » est une chimère.

La preuve aussi vient de se faire,
(Même pour les gens bien en cour)
Qu'on ne, dans la prude Angleterre,
« Baldwin'e » pas avec l'amour.

L'ex-Roi va-t-il, c'est incertain,
Connaitre bonheurs ou déboires ?
Mais il subira son destin.
Quand le « Windsor » il faut le boire

Dans ce cas il faut qu'on lui dise :
- Bonne chance, cher vieux garçon,
« Pour jouer avec Cupidon,
« Tâche de bien placer... Tamise ».

Son frère est Roi. C'était son tour.
Souhaitons qu'il ne se galvaude
Et que jamais sur ses amours
On ne fasse des... Georges-chaudes.

Que le Règne lui soit facile.
Que, n'ayant pas plus mauvais sort
Que son frère Edouard qui s'exile,
On ne le mette un jour... d'York.

André TERRAT.

Chronique Locale et Regionale

SISTERON

Consultation de Nourrissons. — La consultation sera ouverte aujourd'hui samedi 19 décembre de 10 à 11 heures.

Beau Geste. — Grâce au bienveillant concours du président de l'amicale des mutilés, anciens combattants et victimes de la guerre qui ne ménage ni son temps ni sa peine, pour la défense des intérêts de ses camarades, satisfaction ayant été donnée à l'un de ses membres adhérents dans une affaire très importante ayant nécessité des efforts soutenus pour la mener à bien, la somme de cent francs a été versée par l'intéressé, désireux de conserver l'anonymat, à la caisse de l'association.

Très touché de ce beau geste, le Conseil d'Administration adresse à leur généreux camarade ses bien sincères remerciements.

⁂

A l'occasion du mariage de M. Beaujour Marceau, de Cruis, avec Mademoiselle Alphonse Odette, de Sisteron, il a été versé entre les mains de l'officier de l'état-civil, la somme de 25 francs au profit de la société du sou de l'Ecole Laique et 25 francs pour les vieillards indigents de l'hospice à titre d'argent de poche.

Remerciements et meilleurs vœux aux nouveaux époux.

Sapeurs-Pompiers. — L'équipe des sapeurs-pompiers de la ville de Sisteron, nouvellement créée, devant pourvoir à son équipement, il est prévu la fourniture ci-après :

10 casques ;
10 vestes cuir ;
2 pantalons cuir.

le tout de première qualité.

Les commerçants de Sisteron interessés par cette fourniture sont priés de bien vouloir faire offre sous pli cacheté et présenter échantillon à la mairie avant le 31 décembre.

⁂

La création de cette minuscule compagnie de sapeurs-pompiers nous remet en mémoire un essai de ce genre qui eut lieu aux environs de 1890. Quand la création d'une compagnie de 50 hommes eut été décidé afin de faire juger au public sisteronnais de la bonne tenue de ses hommes, le capitaine qui était M. Tourrès, du faubourg, qui avait servi à Paris dans le régiment des pompiers, la réunit un beau dimanche à 10 h., sur la place de l'Eglise. Ce fut la distribution des grades, il y en eut presque pour tous les hommes, quand on arriva à la fin on s'aperçut qu'il ne restait presque plus personne pour la manœuvre de la pompe, et, soit difficultés d'habillement, soit manque de main-d'œuvre ou tout autre motif toujours est-il que cette honorable compagnie ne reparut plus sur la scène Sisteronnaise. Elle sombra et jamais on ne la revit. Il ne fut plus alors question de pompiers. Nous croyons même que la politique s'en méla un peu.

A ce jour cette création nous parait rentrer dans le domaine des réalisations, mieux que leurs devanciers, les pompiers d'aujourd'hui ont une moto-pompe toute neuve, bientôt ils auront l'équipement du pompier et nous les verrons un jour manœuvrer sur le pré de foire.

Encourageons-les de nos meilleurs vœux rendons-leur grâce du dévouement qu'ils déploient et souhaitons de ne jamais voir la pompe en action sur un édifice public ou particulier.

Transhumance. — Les transhumants ont rejoint leur cantonnement d'hiver dans la Crau. Jusqu'à l'été prochain nous ne verrons plus ces longs troupeaux traverser notre ville aux sons des sonnailles dont l'ensemble nous fait témoins d'une étrange musique qui a son charme et sa beauté.

Sur le rapport du conseil général nous relevons que 243 troupeaux transhumants comprenant 127.168 ovins, 1.169 cabries 6 bovins ont été l'été dernier parcagés dans les hautes vallées du département.

Leur retour comme celui des cigales est l'annonce des beaux jours.

Pharmacie de Garde. — Demain dimanche, Pharmacie Bœuf, Rue Droite.

Fête de Noël, vendredi 25 et samedi 26, pharmacie Charpenel, rue de Provence.

REVEILLONNEURS ! !

Pour le réveillon de NOEL faites vous inscrire à

Hostellerie Provençale

Retenez vos tables.

Arbre de Noël *de l'Ecole Maternelle.* — 2ème liste de Souscription. Raymonde Burle, boulangerie, 5; Pelloux, boucherie, 10; Cimamonti, chaussures, 10; Thunin, Petit Nice, 10; Ramon, principal du Collège, 20 ; André Mariotti, 5 ; Marcel et Maxime Cabanès, 5 ; Jane Rolland, boucherie, 10; Jodar Isabelle, 5 ; Anonyme 20; Fred' Taverne, 10 ; Janine Juran, 5 ; yvonne Latil, 5; Georges Emile Latil, 5 ; Jacqueline Féraud, 5; Fabre Max, 5 ; Mme Decaroly, petit vêtement de laine ; Turcan Louis, conseiller municipal, 10; Mlle Castel, institutrice honoraire, 5; Mme Entressangle, institu. 10; Mme Félicien Entressangle, 10; Jean Julien, chaussures, 10 ; Colette Reynier de Montlaux, 5; Janette Borel, hôtel de la Poste, 7; Jean Eymard, 5; Gibert, patisserie, chocolats, Mlle Bibou, institutrice, 10 ; Paret, maire de Sisteron, 10; Penalva Marin, 3; Mme Lhoumeau, dame employée P. T. T. 10 ; Cabanès Antoinette 5; Mlle Ferrand, institutrice, 10 ; Odette Arnaud, la coste 5 ; Maffren, patisserie, 10 ; Beaume bazar, 25 ; Collomb, nouveautés, 10 Lucienne Clergues, hôtel des Acacias, 10 ; Emile Mévolhon, 10; Maddy Girard, 5 ; Amic Auguste (Suresnes) 10 ; Mme Chautard, dame employée P. T. T. 5; Paulette Richaud 5; Société du Sou des Ecoles laiques 100 francs.

Vifs remerciements aux généreux donateurs. La souscription reste ouverte.

POUR LES REVEILLONS et les FETES DE NOEL
ON TROUVERA A LA

Charcuterie Meissonnier

Rue Paul Arène — SISTERON

Un assortiment de
Patés et saucissons de foie d'oie ;
Aspic au foie gras ;
Articles glacés ;
Patés truffés ;
Poulets de Bresse
et Choucroute garnie.

Dans la Mutualité. — Nous apprenons que Mme Massot-Devèze, présidente de l'Union Mutuelle des femmes de notre ville et présidente de l'Union Mutualiste Bas-Alpine vient d'être officiellement chargée de missions pour porter aux populations françaises et coloniales la bonne parole mutualiste comme elle vient de le faire à Bordeaux et à Marseille dans les Offices Coloniaux.

Nous applaudissons au choix heureux que vient de faire le ministère en choisissant comme conférencière Mme Massot-Devèze dont le dévouement à la cause mutualiste est bien connu. Nous lui adressons nos félicitations.

Foire. — La foire de lundi dernier placée sous le vocable de «foire froide» méritait bien son appellation. Cependant le temps s'est maintenu au beau et à permis à nos visiteurs d'effectuer quelques affaires et transactions.

Voici la mercuriale.

œufs, 8 à 9 frs. ; poules de 12 à 14 ; poulets de 25 à 30, la paire; pigeon de 7 à 8 la paire, lapins de 5 à 6 ; lapins des champs, de 10 à 12 ; lièvres de 50 à 60 ; perdreaux, 14 ; dindes de 60 à 80 ; bœufs de 3,50 à 4 le kilo ; vache de 2,50 à 3 ; veau de 6 à 6,50 ; moutons de 4 à 4,50 ; brebis de 2,50 à 3 ; agneau fin de 6 à 6,50 ; agneaux anglaisés de 7 à 7,25 ; porcs gras de 6 à 6,25 ; porcelets de 5 à 5,50 le tout au kilo ; blé 140 ; sainfoin 125 à 130 ; amandes 200, le tout aux 100 kilos ; laines de 5 à 5,50 le kilo.

Sous-Officiers de réserve. — La prochaine séance des S. O. R. d'artillerie aura lieu à l'école de St-Auban dimanche prochain 20 courant à 9 heures.

Les S. O. R. brigadiers chefs et brigadiers d'artillerie de la région qui n'auraient pas reçu de convocation sont invités à y assister.

POUR LEURS ETRENNES
OFFREZ A VOS ENFANTS
un magnifique Album d'Images
En vente à la Librairie LIEUTIER.

L'Actualité. — Il y a des gens qui se plaignent que l'actualité manque de vie, qu'aucun fait divers ne vient troubler le cours monotone des jours. Evidemment disent-elles, mieux vaut qu'il en soit ainsi, mais pourquoi acheter les journaux puisqu'il n'y a rien à lire. Passons en revue ces temps derniers : Une effroyable catastrophe endeuille la Provence et la France entière ; 52 ouvriers trouvent la mort dans une explosion à la poudrerie Nationale de St-Chamas — Le ministre de l'intérieur se suicide à la suite d'une rude campagne de calomnies — L'Allemagne déchire une des dernières clauses du Traité de Versailles en proclamant sa liberté de navigation sur les fleuves internationaux — Les espagnols se déchirent en luttes fratricides depuis quatre mois, chose qui menace de dégénérer en conflit mondial — Sir Bazil Zaharoff disparait de ce monde — Le roi d'Angleterre menace de provoquer une crise constitutionnelle en voulant se marier selon ses amours — L'inventeur de l'autogyre se tue dans un accident d'aviation — A tout celà il faut ajouter les drames journaliers de la route, les crimes quotidiens, les disparitions, les procès d'assises, sans oublier la loi sur la presse, la santé du Pape, l'actualité sportive, le cinéma. Si avec cela nous ne sommes pas satisfaits c'est que nous sommes vraiment difficiles. Mais ces choses là n'intéressent pas tout le monde, notamment les bonnes gens qui se plaignent. Si par curiosité nous essayons de poser à ces derniers cette simple question « A quoi portez vous intérêt », il y a de fortes chances qu'elles seraient très embarrassées pour répondre. Sans doute attendent elles avec impatience la transformation de la pierre en nébuleuse et le choix à la commande d'un garçon ou d'une fille. Souhaitons leur bon courage.

Amicale des Anciens Marins. — L'Amicale des anciens marins des Basses-Alpes a célébré cette année d'une façon toute particulière la fête des marins. A 11 h. 30 un apéritif d'honneur réunissait tous les anciens marins cols bleus venus de Digne, Oraison, Manosque, Valensole, volx, Sisteron que représentait notre camarade Latil et Le Poêt, avec M. Reynaud, chef d'usine.

A 12 h. une caravane d'autos venant de Marseille amenait nos amis de l'amicale des anciens marins de Provence ayant à leur tête M. le Docteur Arnould et M. Castres, président des fusiliers marins.

A midi 30, les anciens marins dans une touchante pensée allèrent au monument aux morts de la grande guerre déposer une superbe palme ; ensuite en route pour le Castel de l'Alouette où une table richement décorée et un menu exquis nous attendaient.

Pendant tout le repas une franche gaieté régnait. Au déssert, notre président remercia tous les convives, dit sa joie de voir parmi nous, M. le Maire de Forcalquier, M. le Docteur Arnould, et nos amis de Marseille. Il retraça la vie de notre amicale fondée par une poignée en 1924, en 1936 près d'une centaine tous unis comme à bord.

Furent excusés M. le sénateur de Courtois, retenu par la commission législative, M. Jacques Stern, ancien ministre, M. le Commandant de la 5e région maritime, MM. Garbiès, Lesbros, de l'Energie du littoral.

Il dit le dévouement et l'activité sans limite du secrétaire et du trésorier, Beaujour et Bourret, et avec tous les membres les remercia chaleureusement. Il décora de la croix de combattant volontaire notre ami Paolini en lui disant combien il était fier d'avoir de tel membre dans l'Amicale.

M. Bonierbale, maire, nous dit sa satisfaction d'être parmi nous et de constater notre franche camaraderie. Continuez à être toujours unis comme vous l'êtes depuis 13 années. Je lève mon verre à votre santé, à tous, à votre union, à vos dirigeants dont la belle manifestation d'aujourd'hui sera leur récompense.

M. le Docteur Arnould, représentant le commandant de Kermadec, président de la F. A. M. A. C., nous dit les bienfaits de cette fédération dont le siège est à Paris et qui groupe près de 40 associations de marins dans toute la France. Il dit la liste des pertes des unités de notre belle marine, pendant la grande guerre où des milliers de marins reposent ballotés par les vagues.

Je souhaite dit-il que les liens d'amitiés scellés aujourd'hui entre les marins des Basses-Alpes et ceux de Marseille se perpétuent et que de telles réunions se renouvellent souvent.

Le soir un grand bal de la marine dont la décoration fut des mieux réussies et où les couples de danseurs n'avaient jamais été si nombreux clotura fort tard cette belle fête des marins et l'on se sépara au petit jour aux cris de vive la marine.

Etat-Civil

du 11 au 18 Décembre

MARIAGES

Marceau Gustave Irénée Beaujour boulanger, demeurant et domicilié à Cruis et Odette Marie Madeleine Alphonse, sans profession, demeurant et domiciliée à Sisteron.

DÉCÉS

Céline Marie Aimée Vanhoucke, veuve Constantin, 74 ans, place de la Mairie.

VARIETES-CINEMA

Cette semaine :

ACTUALITES

Les funérailles de Salengro
Les évènements d'Espagne. —

15 vedettes ! Le plus grand roman populaire adapté à l'écran.

Jeudi 24 et Vendredi 25, matinées et Soirées. Fêtes de Noël. —

Fernandel dans son plus grand film comique

Jim la Houlette

Un CONSEI ! ! Retenez vos places à l'avance, sans augmentation de prix. Samedi changement de programme.

Ciné-Scout

Dimanche en matinée :

ACTUALITES PATHE-JOURNAL

Une fois dans la vie

un film de grande classe réalisé par Max de Vaucorbeil, et interprété par Noël-Noël — Renée St-Cyr et de nombreux et excellents artistes.

CASINO-CINEMA

Cette semaine :

Actualites Paramount

LES RIVAUX DE CHANGAI
comédie dramatique

Pour les fêtes de Noël :
Mercredi 23 décembre, en soirée ;
Jeudi 24 ,en soirée ; Vendredi 25, matinée et soirée ; Samedi 26, en soirée ; dimanche 27, matinée et soirée ;
Le sympathique chanteur Corse

TINO ROSSI, accompagné de ses 40 guitaristes ,dans

Marinella

avec Yvette Lebon — Carette.

© VILLE DE SISTERON

TRIBUNAL DE DIGNE

Liquidation Judiciaire
GERMAIN frères

Report d'ouverture

Par jugement rendu à la date du seize décembre mil neuf cent trente six, le Tribunal a fixé au premier juillet mil neuf cent trente six la date de cessation des paiements des sieurs GERMAIN Michel et GERMAIN Louis, entrepreneurs de travaux publics à CHATEAU-ARNOUX, déclarés en état de liquidation judiciaire par jugement du dix novembre mil neuf cent trente six, et fixé à cette même date du premier juillet mil neuf cent trente six, l'ouverture de la dite liquidation.

Le Greffier en Chef :
P. MAGNAN.

Cartes de Visite
à l'Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
— SISTERON — TÉLÉPHONE 1.48

O HE ! Le poste qui plait
HERMÈS
— Radio musique idéale —«»—
Demandez une démonstration gratuite à votre domicile
Agent officiel :
ROME Marin
Cycles-Motos
— Rue Saunerie — SISTERON

Teinturerie FRAISSINET
Nettoyages à sec des tissus —»—
Teintures inimitables par spécialistes
Deuils rapides
Fraissinet, le meilleur Teinturier —
Dépôt de SISTERON :
Chez Mme LATIL, faiences, Rue Droite.

L'almanach Mathieu de la Drôme
l'almanach Hachette
l'almanach Vermot
sont en vente à l'Imprimerie-Librairie Lieutier, Sisteron.

CABINET DENTAIRE
A. SILVY
CHIRURGIEN-DENTISTE
13, Rue de Provence — SISTERON
Cabinet ouvert tous les jours

POUR LES ETRENNES
offrez un vélo
A VOS ENFANTS
Voyez chez :
PAUL ALBERT
Avenue de la gare — SISTERON
un grand choix de vélos pour
—«»— Garçonnets et fillettes —
Ce sont des Vélos PEUGEOT
— Le Vélo qui dure longtemps —

Industriels !
Commerçants !
POUR VOS IMPRIMES
adressez-vous à l'
Imprimerie Lieutier
Rue Droite — SISTERON - Tél. 148

Je vous reprends votre vieux poste

Vous avez un récepteur ancien ? Alors vous ignorez les ondes courtes qui élargissent l'horizon radiophonique du sans-filiste et tous les perfectionnements dont la science a doté les appareils modernes. Demandez à entendre un Philips 537 à ondes courtes, Multi-Inductance, puis nous vous ferons une proposition de reprise qui, certainement vous séduira.

COUPON à nous adresser.
Veuillez me faire savoir à quelles conditions vous reprendriez mon poste actuel en échange d'un Philips 537.
Nom : .....
Adresse : .....
.....

C. FIASTRE & M. SCALA
Rue de Provence, SISTERON
Téléphone 101.
Station Service
DISTRIBUTEUR OFFICIEL
PHILIPS

Si vous souffrez
d'une AFFECTION quelconque
DE L'ESTOMAC, DU FOIE
— DE L'INTESTIN —
Faites annuellement une cure avec
l'Elixir C. KOI
(à base de plantes alpestres)
qui est un
RÉGÉNÉRATEUR
et un ***RÉGULATEUR***
des Fonctions Digestives
Il est anti nerveux et parfait dépuratif
C'est un remède qui mérite d'être connu et qui fait merveille
PRÉPARÉ PAR
M. Charpenel, pharmacien, Sisteron
TOUTES PHARMACIES

UN COMMERÇANT avisé
fait de la publicité dans
«Sisteron-Journal»

P. L. M.
Courses de Nice

A l'occasion des courses qui auront lieu à Nice, du 24 décembre 1936 au 26 janvier 1937, les billets d'aller et retour qui seront délivrés pour Nice par les gares P. L. M. distantes de moins de 750 kilomètres, pendant la période du 19 décembre 1936 au 26 janvier 1937, seront valables jusqu'au 2 février 1937.

Les billets, dont la validité normale expirera après cette dernière date, conserveront bien entendu leur faculté de prolongation.

Une bonne précaution

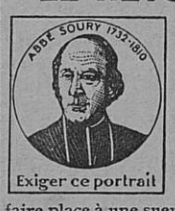
Lorsqu'un simple rhmue se prolonge et produit de l'essoufflement, craignez de devenir asthmatique ou emphysémateux. Employez alors la merveilleuse Poudre Louis Legras qui a obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900. Elle calme instantanément les plus violents accès d'asthme, catarrhe, essoufflement, toux de vieilles bronchites, et guérit progressivement. Prix de la boîte 5 fr. 25 (impôt compris) dans toutes les pharmacies.

en vente à la Librairie LIEUTIER.

Crédit à l'Épargne
Société de capitalisation
Siège social à Lyon

Mme TRUPHÈME Julia
en tournée à SISTERON du 10 au 15 de chaque mois
Pour tous renseignements s'adresser : 15 *Avenue de Provence* LARAGNE. Téléphone 0.92

Maladies de la Femme
LE RETOUR D'AGE



Exiger ce portrait

Toutes les femmes connaissent les dangers qui les menacent à l'époque du RETOUR D'AGE. Les symptômes sont bien connus. C'est d'abord une sensation d'étouffement et de suffocation qui étreint la gorge, des bouffées de chaleur qui montent au visage pour faire place à une sueur froide sur tout le corps. Le ventre devient douloureux, les règles se renouvellent irrégulières ou trop abondantes, bientôt la Femme la plus robuste se trouve affaiblie et exposée aux pires dangers. C'est alors qu'il faut, sans plus tarder, faire une cure avec la

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

Nous ne cesserons de répéter que toute femme qui atteint l'âge de quarante ans, même celle qui n'éprouve aucun malaise, doit à des intervalles réguliers, faire usage de la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY si elle veut éviter l'afflux subit du sang au cerveau, la congestion, l'attaque d'apoplexie, la rupture d'anévrisme, etc. Qu'elle n'oublie pas que le sang qui n'a plus son cours habituel se portera de préférence aux parties les plus faibles et y développera les maladies les plus pénibles : Tumeurs, Métrite, Fibrome, Maux d'Estomac, d'Intestins, des Nerfs, etc.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, préparée aux Laboratoires Mag. DUMONTIER, à Rouen, se trouve dans toutes les pharmacies.

PRIX : Le flacon { Liquide / Pilules } 10 fr 60

Bien exiger la véritable JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY qui doit porter le portrait de l'Abbé Soury et en rouge la signature Mag Dumontier

Aucun autre produit ne peut la remplacer !!

L'ALMANACH VERMOT EST PARU
il est en vente à l'Imprimerie-Librairie LIEUTIER

Voici les Fêtes
Préparez votre estomac

La fin d'année, avec son cortègede bombances, n'apporte à tous ceux qui ont l'estomac délicat qu'une recrudescence de souffrances ; souffrances physiques s'ils se laissent entrainer à quelque écart de régime (pourtant bien naturel en pareille occasion), souffrances morales s'ils se condamnent à assister, sans y prendre part, à la joie gourmande des bien portants.

Il existe pourtant pour eux un moyen d'éviter un aussi pénible dilemne, c'est de préparer à l'avance, dès maintenant leur estomac, par une bonne cure de TISANE DES CHARTREUX DE DURBON.

Cet élixir fameux, qui fait merveille contre le rhumatisme, les maladies de la peau, la constipation, les troubles circulatoires, est donc aussi le spécifique des maux de l'appareil digestif ? Mais certainement, puisqu'il agit sur le sang, puisqu'il le purifie, l'assainit, décongestionne les muqeuses, dégorge le foie, l'intestin, rétablit la régularité des sécrétions et le fonctionnement normal de tout le système digestif ! Il restitue l'appétit et les digestions heureuses !

C'est à sa formule centenaire que la TISANE des CHARTREUX DE DURBON doit ce merveilleux pouvoir: c'est à cette incomparable association de plantes des Alpes choisies pour leurs propriétés rafraichissantes et traitées de façon à conserver intacts leurs principes actifs et concentrés sous forme d'un remède tout prêt à l'usage !

Chaque jour de nouveaux cas de guérisons sont enregistrés à l'actif de la TISANE DES CHARTREUX DE DURBON : en voici un encore pris au hasard entre mille et qui rendra aux gastralgiques l'espoir de passer d'heureuses fêtes de fin d'année.

3 mars 1936.

Souffrant depuis plusieurs années de maux d'estomac (digestions difficiles), j'ai essayé un nombre incalculable de remèdes sans résultats. Sur les conseils d'un ami, j'ai pris votre Tisane des Chartreux de Durbon *et j'ai trouvé aussitôt un grand soulagement et une amélioration considérable à mon état général. Après emploi de 6 flacons je ne ressens aucune douleur et je suis heureux de vous le faire savoir.*

J. BOSCHE, à QUINTIN
(Côtes du Nord).

Tisane, le flacon **14 fr. 80** — **Baume**, le pot **8 fr. 95** — **Pilules**, l'étui **8 fr. 50.** (Toutes pharmacies. Renseignements et attestations : LABORATOIRE J. BERTHIER, GRENOBLE

TISANE DES CHARTREUX DE DURBON
la santé du sang

BANQUE DES ALPES
SOCIÉTÉ ANONYME CAPITAL 6 MILLIONS ENTIÈREMENT VERSÉS
SIÈGE SOCIAL : GAP, 12, RUE CARNOT

Agences :
BRIANÇON - SISTERON - EMBRUN
LARAGNE - SAINT-BONNET - VEYNES
Bureaux Auxiliaires :
Guillestre - L'Argentière - Serres - Seyne-les-Alpes

Toutes opérations de Banques et sur Titres

CHANGE - LOCATION DE COFFRES-FORTS
au siège et dans toutes les agences

Les billets de la loterie de bienfaisance de Monaco
sont en vente à la Librairie Lieutier.

Les agendas de bureau de commerce et de poche
sont en vente à la Librairie Lieutier

POUR VOS MEUBLES
Vo ez d'abord la Fabrique

HENRI HERMITTE
Atelier : rue Capitaine de Bresson
Magasin : 53 rue Carnot
Téléphone 444.
GAP

Le plus grand choix de la région — Tous les modèles — Tous les prix
—o Livraison Franco-Domicile —o—

© VILLE DE SISTERON

Imprimerie - Librairie - Papeterie
Fournitures Scolaires et de Bureaux

M. PASCAL - LIEUTIER

25, Rue Droite — SISTERON - Téléphone 1.48

Serviettes cuir - Cartables - Plumiers et Sous-mains
Cahiers en tous genres - Papier Vergé, marque supérieure
Articles de peinture et de dessin
Livres classiques - Dictionnaires - Encres - Romans

COMPAGNIE DES

Transports CITROEN

DES ALPES

10, Avenue de Grenoble - GAP

Téléphone 518

Ligne N° 2 — GAP — MARSEILLE
en correspondance à Gap à 10 h. 45
avec Corps - La Chapelle - St-Firmin - St-Bonnet et N.-D. de la Salette

Gap	6 h. — 16 h.	Marseille	6 h. 30 — 16 h.
Sisteron	7 h. — 17 h.	Aix	7 h. 1/4 — 16 h. 45
Manosque	8 h. 1/4 — 18 h. 15	Manosque	8 h. 1/2 — 18 h. 10
Aix	9 h. 15 — 19 h. 15	Sisteron	9 h. 1/2 — 19 h. 20
Marseille	10 h. 15 — 20 h. 15	Gap	10 h. 1/2 — 20 h. 20

Ligne N° 4 — GAP — NICE

Gap	6 h.	Nice	12 h.
Sisteron	7 h.	Cannes	13 h.
Digne	8 h.	Grasse	13 h. 30
Saint-André	9 h. 15	Saint-André	16 h.
Grasse	11 h. 15	Digne	17 h.
Cannes	11 h. 45	Sisteron	18 h.
Nice	12 h. 40	Gap	19 h. 15

LIGNE No 4 bis — GAP - NICE — par Digne, Annot et Puget-Théniers

Gap	11 h. 30	Nice	7 h. 00
Sisteron	12 h. 30	Annot	9 h. 00
Digne	13 h. 30	Digne	11 h. 30
Annot	15 h. 30	Sisteron	12 h. 30
Nice	17 h. 30	Gap	13 h. 30

LIGNE N° 5 — GAP - AVIGNON

Départ de Gap : 6 heures (car Marseille). Correspondance à 7 h. 30 à Peyruis. Avignon arrivée à 10 h. 30 (entreprise Christine). Départ Avignon : 15 h. 30 (entreprise Christine) Correspondance à 18 h. 30 à Peyruis. Gap arrivée 20 h. 30 Car Marseille.

MESSAGERIES A TOUS LES SERVICES
Devis pour excursions sur demande

Service Régulier par Autocars
SISTERON - DIGNE - SISTERON
P. BUES, SISTERON — *Télép.* 0.20
Sisteron, station : *Café du Commerce, Télép.* 61.
Bureau à Digne : *Café des Sports, Boulevard Gassendi, Tél.* 0.86.
SERVICE d'HIVER

Matin
Sisteron 6 h. 50 — Digne 7 h. 50
Digne 8 h. 45 — Sisteron 9 h. 50

Soir
Sisteron 13 h. — Digne 14 h.
Digne 16 h. 50 — Sisteron 17 h. 55

Prix des places : Sisteron-Digne 10 fr.

N.-B. — Les départs de Digne de 8 h. 30 et 16 h. 50, assurent la correspondance avec : 1° Les cars *Pellegrin et Cie*, sur GAP (par la Vallée de la Durance) ; 2° Les cars *Rambaud*, sur VEYNES, par Ribiers, Laragne. Le dernier service sur Veynes, assure la jonction à ASPRES-sur-BUECH, avec le *Rapide de Paris* (Le Briançonnais).

Le départ de Sisteron de 6 h. 50 assure la correspondance à Malijai, avec le car pour Avignon par Cavaillon.

MAISON DE CONFIANCE

Gde Teinturerie «VITE & BIEN» Nice

Livraison Rapide — Travail très soigné — Prix très modérés

Dépot à Sisteron Ets ROUX et SIAS

RUE PAUL ARENE — Tél. 1.32

Nettoyage, Teinture tous vêtements — Tentures, Couvertures — Rideaux — Tulle — Lingerie fine — Faux cols et Manchettes.

BIJOUTERIE HORLOGERIE

Ancienne Maison L. Roubaud

Weber VIGNET

successeur

Rue de Provence - SISTERON

Travail soigné — — — — Livraison rapide
— — — Prix modérés — — —

ORFEVRERIE OPTIQUE

L'Union de l'expérience et du progrès

1897 RENAULT 1936

l'Automobile de France

Marque qui s'impose
Production des plus puissantes Usines d'Europe
La meilleure qualité aux meilleurs prix

Renseignez-vous au

Garage BUES

Concessionnaire Régional des Automobiles RENAULT

Vente, achat, échange, entretien, réparations

STATION SERVICE moderne, avec Pont Hydraulique
ATELIER DE REPARATIONS
le mieux outillé de la Région
(Abonnements, Tarification des prix)

Magasin de pièces de rechange
(Accessoires et Fournitures)

Place de l'Eglise, SISTERON — Téléph. 18

DES SOLUTIONS EPROUVEES SUR TOUTE LA GAMME

LA CELTAQUATRE - 1 Litre 500 - 4 Cyl.
La moins chère des conduites intérieures
LA MONAQUATRE - 1 Litre 500 - 4 Cyl.
La voiture d'affaires et d'agrément
LA PRIMAQUATRE - 2 Litres 100 - 4 Cyl.
La plus brillante des 4 cylindres
LA VIVAQUATRE - 2 Litres 100 - 4 Cyl.
La 4 cylindres familiale et économique
LA VIVASPORT - 3 Litres 600 - 6 Cyl.
La célèbre voiture ardente et vive
LA VIVASTELLA - 3 Litres 600 - 6 Cyl.
La 6 cylindres familiale au très grand confort
LA NERVASPORT - 4 Litres 800 - 8 Cyl.
La voiture très rapide et très confortable
LA NERVASTELLA - 4 Litres 800 - 8 Cyl.
La luxueuse voiture de grand tourisme
LA REINASPORT - 7 Litres 100 - 8 Cyl.
La plus magnifique voiture de l'époque
LA VIVASTELLA Gd SPORT - 3 lit. 600 - 6 cyl.
La 6 cylindres super-aérodynamique
LA NERVASTELLA Gd SPORT - 4 lit. 800 - 8 c.
La 8 cylindres super-aérodynamique

VENTE A CRÉDIT avec le concours de la D I A C, 47 bis, Avenue Hoche, à PARIS
Renseignements et essais gratuits à nos Usines à BILLANCOURT (Seine) et chez TOUS NOS AGENTS

RENAULT

L'Imprimeur-Gérant : M. PASCAL-LIEUTIER, 25, RUE DROITE, SISTERON.

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON